

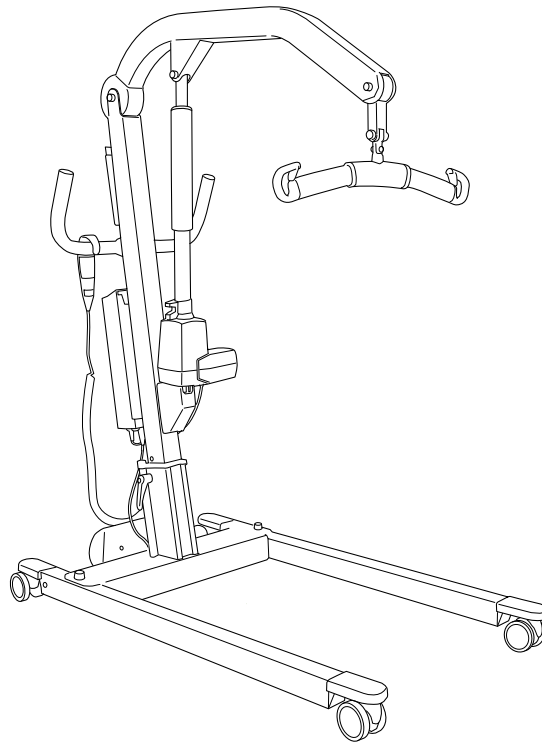
Φορητός γερανός Viking™ M



Εγχειρίδιο χρήσης

Viking M

Αρ. πρ. 2040045



Περιγραφή προϊόντος

Ο φορητός γερανός Viking M είναι ένας γερανός γενικού σκοπού για χρήση στους τομείς της υγειονομικής περίθαλψης, της εντατικής θεραπείας και της αποκατάστασης.

Ο φορητός γερανός Viking M είναι ένα εξαιρετικό βοήθημα για τις καθημερινές μεταφορές ενηλίκων και παιδιών. Με 3 διαφορετικές θέσεις ανύψωσης, ο φορητός γερανός Viking M προσφέρει ευελιξία στις περισσότερες περιπτώσεις ανύψωσης, όπως κατά την ανύψωση από και προς αναπηρικό αμαξίδιο, κρεβάτι, τουαλέτα και δάπεδο.

Σε συνδυασμό με το αξεσουάρ Liko™ OctoStretch™, είναι δυνατή και η οριζόντια ανύψωση.

Σε συνδυασμό με τον βραχίονα Viking™, ο φορητός γερανός Viking M μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο πλαίσιο της εκπαίδευσης βάρδισης.

Το κουτί ελέγχου μαζί με το ασύρματο χειριστήριο περιλαμβάνει μια σειρά χαρακτηριστικών που καλύπτουν τις ανάγκες για ασφαλή και άνετη μεταφορά. Τα δεδομένα συλλέγονται στο κουτί ελέγχου (μετρητής εργασίας & έξυπνος μετρητής κύκλου) και μπορούν να διαβαστούν από την οθόνη πληροφοριών.

Η εφαρμογή σάκων Liko και άλλων εξαρτημάτων ανύψωσης της Liko ανάλογα με τις ιδιαιτερότητες του κάθε ασθενούς αποτελεί το σημαντικότερο ζήτημα για τη βέλτιστη απόδοση και την ασφάλεια κατά τη χρήση του γερανού.

Σε αυτό το έγγραφο το άτομο που ανυψώνεται αναφέρεται ως ασθενής και το άτομο που τον βοηθάει αναφέρεται ως φροντιστής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!



























Η ανύψωση και μεταφορά ενός ασθενούς ενέχει πάντα κάποιον βαθμό κινδύνου. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης για τον γερανό και τα εξαρτήματα ανύψωσης ασθενούς πριν από τη χρήση. Είναι σημαντικό να κατανοήσετε πλήρως τα περιεχόμενα του εγχειριδίου χρήσης. Ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό. Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα ανύψωσης είναι κατάλληλα για τον γερανό που χρησιμοποιείται. Απαιτείται προσοχή κατά τη χρήση. Ως φροντιστές, είστε πάντα υπεύθυνοι για την ασφάλεια του ασθενούς. Θα πρέπει να γνωρίζετε την κατάσταση του ασθενούς και την ικανότητά του να ανταπεξέρχεται στην κατάσταση ανύψωσης. Εάν έχετε απορίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον προμηθευτή.

Πίνακας περιεχομένων

Περιγραφή συμβόλων.....	3
Οδηγίες ασφάλειας.....	4
Ορισμοί	5
Τεχνικά χαρακτηριστικά	5
Διαστάσεις.....	6
Πίνακας ΗΜΣ.....	7
Συναρμολόγηση	9
Λειτουργία.....	11
Φόρτιση της μπαταρίας	14
Μέγιστο φορτίο	15
Προτεινόμενα εξαρτήματα ανύψωσης.....	15
Αντιμέτωπιση προβλημάτων	17
Οδηγίες ανακύκλωσης	17
Καθαρισμός και απολύμανση	18
Έλεγχος και συντήρηση	20

Περιγραφή συμβόλων

Τα σύμβολα αυτά εμφανίζονται σε αυτό το έγγραφο ή/και στο προϊόν.

Σύμβολο	Περιγραφή
	Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
	Το προϊόν διαθέτει πρόσθετη προστασία έναντι ηλεκτροπληξίας (κλάση μόνωσης II).
	Επίπεδο προστασίας έναντι ηλεκτροπληξίας τύπου B.
	Προειδοποίηση: σε αυτήν την κατάσταση απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή και φροντίδα
	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση
	Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις οδηγίες ΕΚ.
IP N ₁ N ₂	Επίπεδο προστασίας έναντι: εισχώρησης στερεών αντικειμένων (N1) και εισχώρησης νερού (N2).
	Κατασκευαστής
	Ημερομηνία κατασκευής.
	Προσοχή! Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης
	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης για περισσότερες πληροφορίες
	Μπαταρία
	Όλες οι μπαταρίες αυτού του προϊόντος πρέπει να ανακυκλώνονται ξεχωριστά. - Η ένδειξη Pb κάτω από το σύμβολο υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες περιέχουν μόλυβδο - Η μονή μαύρη γραμμή κάτω από το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν διατέθηκε στην αγορά μετά το 2005.
	Σήμανση πιστοποιημένου προϊόντος UL για τον Καναδά και τις ΗΠΑ
	Περίοδος οικολογικής χρήσης (σε έτη)
	Οικολογικό προϊόν με δυνατότητα ανακύκλωσης και επαναχρησιμοποίησης.
	Πιστοποίηση ασφάλειας/ΗΜΣ για την Αυστραλία
	Σήμανση PSE (Ιαπωνία)
	Αναγνωριστικό προϊόντος
	Σειριακός αριθμός
	Ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Ανακυκλώσιμο
	Ασφάλεια και ουσιαστική απόδοση του ιατρικού ηλεκτρικού εξοπλισμού
	Απόδειξη συμμόρφωσης του προϊόντος με τα πρότυπα ασφαλείας της Βορείου Αμερικής
	Μη ιονίζουσα ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία
	Γραμμωτός κώδικας μήτρας δεδομένων GS1 που μπορεί να περιέχει τις παρακάτω πληροφορίες (01) Διεθνής κωδικός μονάδων εμπορίας (11) Ημερομηνία παραγωγής (21) Σειριακός αριθμός
	Κύκλος λειτουργίας για μη συνεχή λειτουργία. Ο μέγιστος ενεργός χρόνος λειτουργίας Χ% οποιασδήποτε δεδομένης μονάδας χρόνου, ακολουθούμενος από έναν χρόνο απενεργοποίησης, Υ%. Ο ενεργός χρόνος λειτουργίας δεν υπερβαίνει τον καθορισμένο χρόνο σε λεπτά, T.

Οδηγίες ασφάλειας

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από τον ασθενή χωρίς βοήθεια. Η ανύψωση και μεταφορά των ασθενών θα πρέπει πάντα να πραγματοποιείται με τη βοήθεια ενός τουλάχιστον φροντιστή. Αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται ως μέσο για την εκτέλεση της μεταφοράς, αλλά δεν έρχεται σε επαφή με τον ασθενή. Συνεπώς, δεν ασχολούμαστε με τις διάφορες καταστάσεις του ασθενούς στο παρόν εγχειρίδιο. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Hill-Rom της περιοχής σας για υποστήριξη και συμβουλές.

⚠️ Η ορθή χρήση των φορητών γερανών ενδέχεται να περιορίζεται σε ορισμένα περιβάλλοντα και συνθήκες, μεταξύ των οποίων: Κατώφλια, μη επίπεδες επιφάνειες δαπέδου, διάφορα εμπόδια και χαλιά μεγάλου πάχους. Αυτά τα περιβάλλοντα και αυτές οι συνθήκες μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα οι τροχοί του φορητού γερανού να μην κυλούν όπως προβλέπεται, πιθανή ανισορροπία του φορητού γερανού και αυξημένη καταπόνηση του φροντιστή. Εάν δεν είστε βέβαιοι ότι το περιβάλλον παροχής φροντίδας πληροί τις απαιτήσεις για σωστή χρήση του φορητού γερανού, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Hill-Rom για περαιτέρω συμβουλές και βοήθεια.

⚠️ Η ανύψωση χωρίς ισορροπία ενέχει κίνδυνο ανατροπής και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον εξοπλισμό μεταφοράς!

⚠️ Ποτέ μην αφήνετε τον ασθενή χωρίς επιτήρηση κατά τη διάρκεια της ανύψωσης!

⚠️ Μην ανυψώνετε τον βραχίονα γερανού χειροκίνητα!

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε για τα εξής:

- Ο γερανός έχει συναρμολογηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης.
- Το αξεσουάρ ανύψωσης είναι προσαρτημένο σωστά στον γερανό.
- Η μπαταρία έχει φορτιστεί για τουλάχιστον 6 ώρες.
- Έχετε διαβάσει τα εγχειρίδια χρήσης για τον γερανό και τα εξαρτήματα ανύψωσης.
- Το προσωπικό που χρησιμοποιεί τον γερανό έχει ενημερωθεί για τη σωστή λειτουργία και χρήση του.

Πριν από την ανύψωση, να διασφαλίζετε πάντα ότι ισχύουν τα εξής:

- Τα εξαρτήματα ανύψωσης δεν παρουσιάζουν βλάβη.
- Το αξεσουάρ ανύψωσης είναι προσαρτημένο σωστά στον γερανό.
- Το αξεσουάρ ανύψωσης κρέμεται κατακόρυφα και μπορεί να μετακινηθεί ελεύθερα.
- Έχει επιλεγεί το σωστό αξεσουάρ ανύψωσης όσον αφορά τον τύπο, το μέγεθος, το υλικό και το σχέδιο για την κάλυψη των αναγκών του ασθενούς.
- Το αξεσουάρ ανύψωσης έχει εφαρμοστεί σωστά και με ασφάλεια στον ασθενή, για την αποφυγή τραυματισμού.
- Τα μάνταλα δεν παρουσιάζουν βλάβη. Αν τα μάνταλα λείπουν ή έχουν καταστραφεί πρέπει να αντικατασταθούν.
- Οι θηλιές ιμάντα του σάκου έχουν συνδεθεί σωστά στα άγκιστρα της κρεμάστρας μετά την επέκταση των ιμάντων, αλλά πριν από την ανύψωση του ασθενούς από την επιφάνεια που βρίσκεται.

⚠️ Η λανθασμένη τοποθέτηση του σάκου στην κρεμάστρα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό στον ασθενή!



Ο φορητός γερανός Viking™ M έχει ελεγχθεί από πιστοποιημένο ινστιτούτο ελέγχου.

⚠️ Απαγορεύεται η τροποποίηση του προϊόντος.

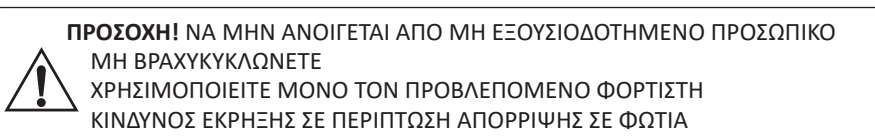
Η χρήση του προϊόντος κοντά σε άλλον εξοπλισμό θα πρέπει να αποφεύγεται, καθώς θα μπορούσε εύκολα να οδηγήσει σε εσφαλμένη λειτουργία. Εάν τέτοια χρήση είναι απαραίτητη, θα πρέπει να παρακολουθείτε τον άλλο εξοπλισμό και να βεβαιώνετε ότι λειτουργεί κανονικά.

Οι ηλεκτρομαγνητικές διαταραχές μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση ανύψωσης του προϊόντος. Τυχόν τροποποίηση χρησιμοποιώντας άλλα εξαρτήματα εκτός των αυθεντικών ανταλλακτικών (καλώδια κ.λπ.) μπορεί να επηρεάσει την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα του προϊόντος. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση ισχυρών πηγών ηλεκτρομαγνητικών διαταραχών, όπως η μέθοδος της διαθερμίας κ.λπ., έτσι ώστε π.χ. τα καλώδια να μην τοποθετούνται επάνω ή κοντά στον γερανό.

Αν έχετε απορίες, απευθυνθείτε στον υπεύθυνο τεχνικό για βοήθεια σχετικά με τη συσκευή ή στον προμηθευτή.

Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιοχές όπου μπορεί να υπάρχουν εύφλεκτα μίγματα, π.χ. σε μέρη όπου φυλάσσονται εύφλεκτα υλικά.

Αυτή η σημείωση Προσοχής αναγράφεται στη μπαταρία:

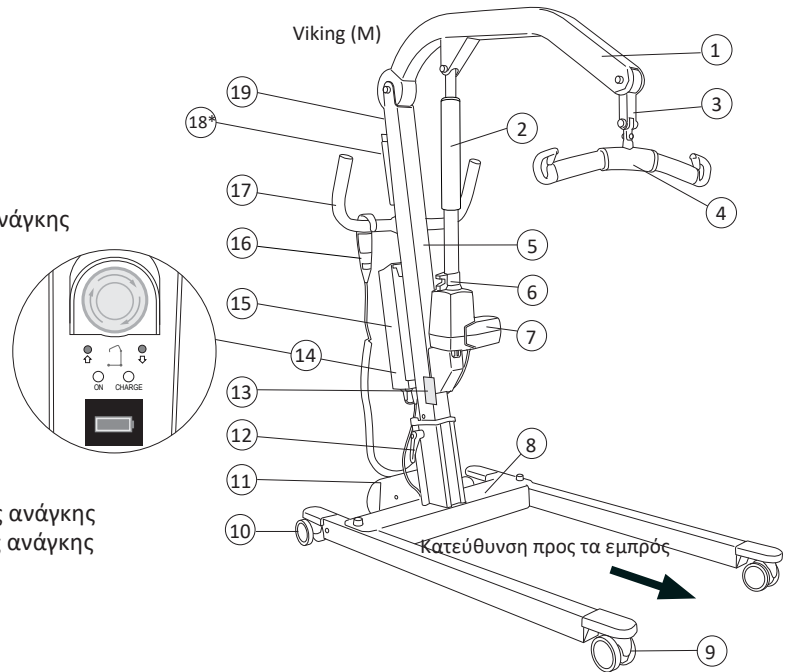


Αυτή η σημείωση Προσοχής αναγράφεται στο καύτι ελέγχου:






Ορισμοί

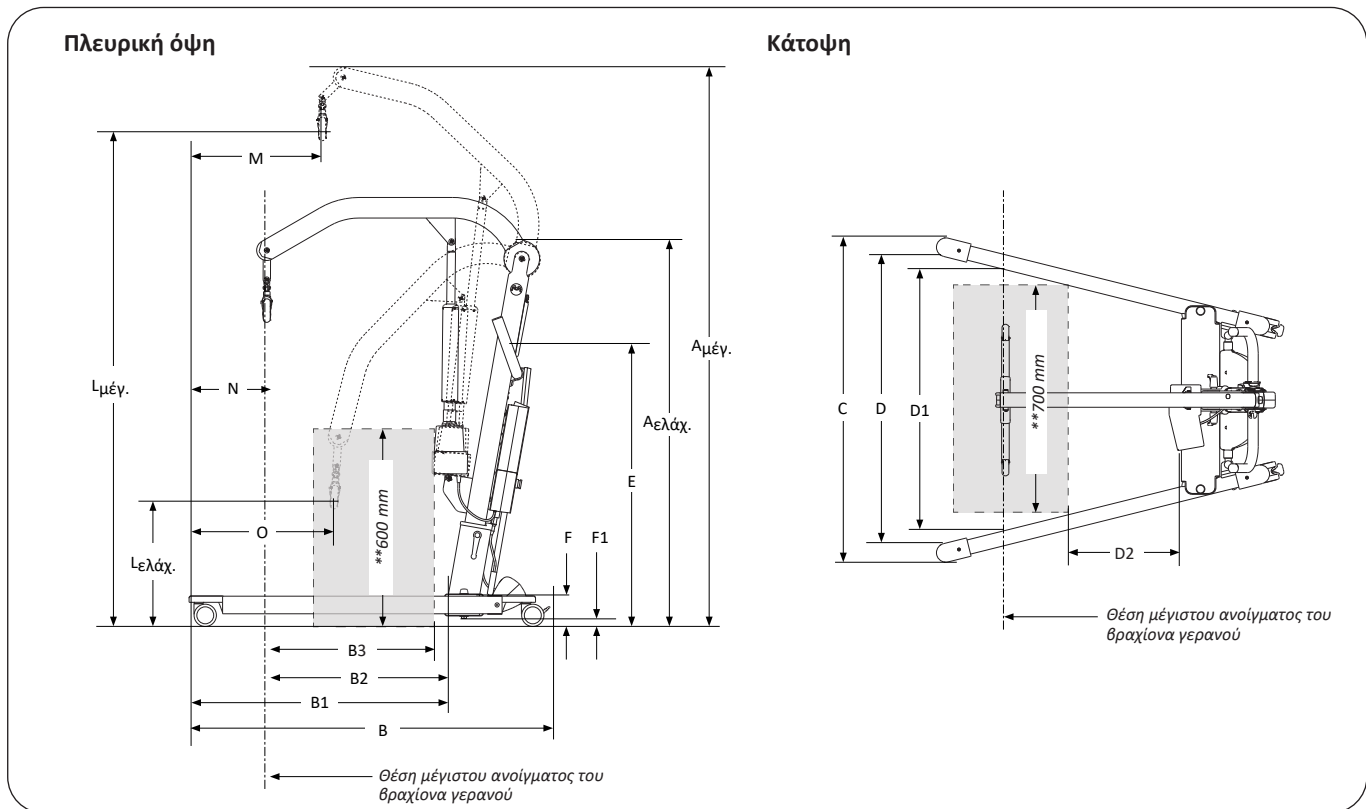
1. Βραχίονας γερανού
2. Εξωτερικός σωλήνας
3. Εύκαμπτος σύνδεσμος
4. Κρεμάστρα με μάνταλα
5. Κορμός γερανού
6. Συσκευή (μηχανικής) κατάβασης έκτακτης ανάγκης
7. Μοτέρ γερανού (ενεργοποιητής)
8. Βάση
9. Μπροστινοί τροχοί
10. Πίσω τροχοί με φρένα
11. Μοτέρ για ρύθμιση πλάτους βάσης
12. Λαβές κλειδώματος
13. Επιγραφή προϊόντος
14. Κουτί ελέγχου με
Στοπ έκτακτης ανάγκης
Ηλεκτρικός μηχανισμός κατάβασης έκτακτης ανάγκης
Ηλεκτρικός μηχανισμός ανύψωσης έκτακτης ανάγκης
Ενδείξεις φορτιστή μπαταριών
Οθόνη πληροφοριών
15. Μπαταρία
16. Ασύρματο χειριστήριο
17. Λαβές
18. *Προαιρετικό εξάρτημα: Θήκη για το σύντομο εγχειρίδιο χρήσης με χρωματική κωδικοποίηση για τα μεγέθη των σάκων.
19. Χρωματική κωδικοποίηση για τα μεγέθη των σάκων



Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μέγιστο φορτίο:	205 kg	Μπαταρίες:	<i>Μπαταρία τύπου VRLA-GEL</i> - 24 V 2,9 Ah Αρ. πρ. 2006106 βάρους 2,8 kg. <i>Μπαταρία ιόντων λιθίου</i> - 25,6 V 2,25 Ah Αρ. πρ. 2006109 βάρους 0,970 kg.
Υλικό:	Αλουμίνιο	Φορτιστής μπαταριών:	Εσωτερικός φορτιστής, 100- 240 V AC, 50- 60 Hz, 400 mA το μέγιστο.
Συνολικό βάρος:	30 kg χωρίς μπαταρία	Μοτέρ γερανού:	Μόνιμο μαγνητικό μοτέρ με μηχανικό μηχανισμό ασφαλείας 24 V, 10,5 A
Βάρος βαρύτερου μέρους:	15,2 κιλά	Μοτέρ για ρύθμιση του πλάτους της βάσης:	Μόνιμο μαγνητικό μοτέρ 24 V, 6 A
Τροχοί:	Μπροστινοί: Διπλοί τροχοί 75 mm Πίσω: Διπλοί τροχοί 75 mm με φρένα.	Περιβάλλον λειτουργίας:	Θερμοκρασία: +10°C έως +40°C, υγρασία: 20% έως 90% στους 30°C χωρίς συμπύκνωση, Πίεση αέρα: 700 HPa έως 1060 HPa, Υψόμετρο: μέγ. 3000 m.
Διάμετρος στροφής:	1400 mm		
Συσκευή κατάβασης έκτακτης ανάγκης:	Μηχανικό και ηλεκτρικό		
Διάστημα ανύψωσης:	1270 mm		
Ταχύτητα ανύψωσης (χωρίς φορτίο)	36 mm/s		
Στάθμη ήχου:	46 dB(A)		
Κατηγορία προστασίας:	IP X4		
Δυνάμεις χειρισμού των κουμπιών ελέγχου:	Ασύρματο χειριστήριο: 5 N	 Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικό χώρο	
Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά:	24 V	 Τύπου Β, σύμφωνα με την κατηγορία προστασίας από ηλεκτροπληξία.	
Προσωρινή τροφοδοσία:	Προσ. λειτ. 10/90, ενεργή λειτουργία για 2 λεπτά το μέγιστο. Μόνο για 10% δεδομένης χρονικής διάρκειας μπορεί να είναι ενεργός, χωρίς να υπερβαίνει, ωστόσο, τα 2 λεπτά.	 Εξοπλισμός κλάσης II.	

Διαστάσεις



Viking M

Μετρήσεις: mm

Αμέγ.*	Αελάχ.*	B	B1	B2	B3***	C		D		D2**	E*	F	F1	Λμέγ.*	Λελάχ.*	M	N	O
						μέγ.	ελάχ.	μέγ.	ελάχ.									
2020	1440	1230	870	660	650	1110	690	970	560	195	1100	105	30	1790	520	385	220	495
1970	1390				650	1110	690	970	560	195	1050	105	30	1740	470			
1920	1340				595	1110	690	970	560	195	1000	105	30	1690	420			

Σημείωση: Οι μετρήσεις έγιναν με βάση έναν γερανό με τυπική κρεμάστρα. Κατά την αλλαγή εξαρτημάτων ανύψωσης, βεβαιωθείτε ότι ο γερανός εξακολουθεί να φτάνει στο επιθυμητό ύψος ανύψωσης.

* Παρατηρούνται διαφορές στις μετρήσεις του Viking M ανάλογα με τη θέση ρύθμισης ύψους, βλ. «Συναρμολόγηση».

** Μέτρηση αναφοράς σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 10535:2006.


Πίνακας ΗΜΣ

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές		
Ο φορητός γερανός προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του γερανού Viking M θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.		
Δοκιμή εκπομπών	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Ομάδα 1	Ο γερανός Viking M χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων μόνο για την εσωτερική του λειτουργία. Συνεπώς, οι εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων είναι πολύ χαμηλές και δεν είναι πιθανό να προκαλέσουν παρεμβολές σε παρακείμενο ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Κλάση Β	Ο γερανός Viking M είναι κατάλληλος για χρήση σε όλες τις εγκαταστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των οικιακών εγκαταστάσεων και εκείνων που συνδέονται απευθείας με το δημόσιο δίκτυο ηλεκτροδότησης χαμηλής τάσης, το οποίο τροφοδοτεί κτίρια που χρησιμοποιούνται ως κατοικίες.
Εκπομπές αρμονικών IEC 61000-3-2	Συμμορφώνεται	
Διακυμάνσεις τάσης/εκπομπές αναλαμπών IEC 61000-3-3	Συμμορφώνεται	

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία			
Ο φορητός γερανός προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του γερανού Viking M θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.			
Δοκιμή ατρωσίας	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες
Ηλεκτροστατική εκκένωση (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV επαφή +/- 15 kV αέρας	+/- 8 kV επαφή +/- 15 kV αέρας	+/- 8 kV επαφή +/- 15 kV αέρας Το δάπεδο πρέπει να είναι κατασκευασμένο από ξύλο, σκυρόδεμα ή κεραμικά πλακάκια. Εάν το δάπεδο είναι καλυμμένο με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 %.
Ηλεκτρική ταχεία μετάβαση / ριπή IEC 61000-4-4	+/- 2 kV για γραμμές ηλεκτροδότησης +/- 1 kV για γραμμές εισόδου/εξόδου	+/- 2 kV για γραμμές ηλεκτροδότησης δ/ε για γραμμές εισόδου/εξόδου	Η ποιότητα της τροφοδοσίας ρεύματος θα πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Υπέρταση IEC 61000-4-5	+/- 1 kV σε διαφορικό τρόπο λειτουργίας +/- 2 kV σε κοινό τρόπο λειτουργίας	+/- 1 kV σε διαφορικό τρόπο λειτουργίας δ/ε για κοινό τρόπο λειτουργίας	Η ποιότητα της τροφοδοσίας ρεύματος θα πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος.
Πτώσεις τάσης, σύντομες διακοπές και διακυμάνσεις τάσης στις γραμμές εισόδου ηλεκτροδότησης IEC 61000-4-11	0 % UT για 0,5 κύκλο, σε 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 και 315 μοίρες 0 % UT για 1 κύκλο, σε 0 μοίρες 70 % UT για 25 κύκλους στα 50 Hz και 30 κύκλους στα 60 Hz, σε 0 μοίρες 0 % UT για 250 κύκλους στα 50 Hz και 300 κύκλους στα 60 Hz.	0 % UT για 0,5 κύκλο, σε 0, 45, 90, 135, 180, 225, 270 και 315 μοίρες 0% UT για 1 κύκλο, σε 0 μοίρες 70 % UT για 25 κύκλους στα 50 Hz και 30 κύκλους στα 60 Hz, σε 0 μοίρες 0 % UT για 250 κύκλους στα 50 Hz και 300 κύκλους στα 60 Hz.	Η ποιότητα της τροφοδοσίας ρεύματος θα πρέπει να είναι αυτή ενός τυπικού εμπορικού ή νοσοκομειακού περιβάλλοντος. Εάν ο χρήστης του [εξοπλισμού ή του συστήματος] απαιτεί συνεχή λειτουργία κατά τις διακοπές ρεύματος, συνιστάται η τροφοδοσία του [εξοπλισμού ή του συστήματος] από πηγή αδιάλειπτης παροχής ρεύματος (UPS) ή με μπαταρία.
Μαγνητικό πεδίο συχνότητας ισχύος (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	Συμμορφώνεται	Τα μαγνητικά πεδία συχνότητας ισχύος θα πρέπει να βρίσκονται σε επίπεδα χαρακτηριστικά μιας τυπικής τοποθεσίας σε τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον
ΣΗΜΕΙΩΣΗ U _r είναι η τάση του εναλλασσόμενου ρεύματος δικτύου πριν από την εφαρμογή του επιπέδου δοκιμής.			

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή – Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία

Ο φορητός γερανός προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του γερανού Viking M θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

Δοκιμή ατρωσίας	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες
Αγώγιμες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-6	6 Vmrs 150 kHz έως 80 MHz	6 Vmrs	<p>Ο φορητός και ο κινητός εξοπλισμός επικοινωνίας με ραδιοσυχνότητες πρέπει να χρησιμοποιείται σε μεγαλύτερη απόσταση από οποιοδήποτε τμήμα του γερανού Viking M, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων, από τη συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού που υπολογίζεται βάσει της κατάλληλης εξίσωσης για τη συχνότητα του πομπού.</p> <p>Συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού</p> $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P} \text{ 80 MHz έως 800 MHz}$ $d = 2,3\sqrt{P} \text{ 800 MHz έως 2,7 GHz}$ <p>όπου P είναι η μέγιστη ονομαστική ισχύς εξόδου του πομπού σε watt (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού και d είναι η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού σε μέτρα (m).</p> <p>Οι τιμές έντασης πεδίου από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνοτήτων, όπως ορίζεται από επιτόπια έρευνα ηλεκτρομαγνητικού περιβάλλοντος^α, πρέπει να είναι μικρότερες από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε εύρος συχνοτήτων^β.</p> <p>Ενδέχεται να προκύψουν παρεμβολές κοντά σε εξοπλισμό που επισημαίνεται με το ακόλουθο σύμβολο.</p> 
Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-3	10 V/m 80MHz έως 2,7GHz	10 V/m	

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 1 Στα 80 MHz και στα 800 MHz, ισχύει το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ 2 Αυτές οι οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και αντανάκλαση από δομές, αντικείμενα και ανθρώπους.

^α Οι τιμές έντασης πεδίου από σταθερούς πομπούς, όπως οι σταθμοί βάσης για τηλέφωνα ραδιοεπικοινωνίας (κινητά/ ασύρματα) και οι κινητοί επίγειοι ραδιοπομποί, οι ερασιτεχνικοί ραδιοφωνικοί σταθμοί, οι ραδιοφωνικές εκπομπές AM/FM και οι τηλεοπτικές μεταδόσεις, δεν μπορούν να προβλεφθούν θεωρητικά με ακρίβεια. Για την αξιολόγηση του ηλεκτρομαγνητικού περιβάλλοντος λόγω σταθερών πομπών ραδιοσυχνοτήτων, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο διεξαγωγής μιας ηλεκτρομαγνητικής μελέτης του χώρου. Αν η ένταση πεδίου που έχει μετρηθεί στην τοποθεσία όπου χρησιμοποιείται ο γερανός Viking M υπερβαίνει το ισχύον επίπεδο συμμόρφωσης ραδιοσυχνοτήτων που αναφέρθηκε παραπάνω, ο γερανός Viking M θα πρέπει να παρακολουθείται, ώστε να επιβεβαιωθεί η φυσιολογική του λειτουργία. Αν παρατηρηθεί μη φυσιολογική λειτουργία, ενδεχομένως να απαιτείται λήψη πρόσθετων μέτρων, όπως η αλλαγή του προσανατολισμού ή της θέσης του γερανού Viking M.

^β Στο εύρος συχνοτήτων 150 kHz έως 80 MHz, οι εντάσεις πεδίου θα πρέπει να είναι μικρότερες από 10 V/m.

**Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού μεταξύ του φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνιών
ραδιοσυχνότητας και του φορητού γερανού Viking M**

Ο φορητός γερανός προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον στο οποίο οι διαταραχές από ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες είναι ελεγχόμενες. Ο πελάτης ή ο χρήστης του γερανού Viking M μπορεί να συμβάλει στην αποτροπή των ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών διατηρώντας μια ελάχιστη απόσταση μεταξύ του φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνιών ραδιοσυχνότητας (πομποί) και του γερανού Viking M, όπως συνιστάται παρακάτω, σύμφωνα με τη μέγιστη ισχύ εξόδου του εξοπλισμού επικοινωνιών.

Ονομαστική μέγιστη ισχύς εξόδου του πομπού (W)	Απόσταση διαχωρισμού σύμφωνα με τη συχνότητα του πομπού (m)		
	150 kHz έως 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz έως 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz έως 2,7 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,24
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Για πομπούς με μέγιστη ονομαστική ισχύ εξόδου που δεν αναφέρεται παραπάνω, η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού d σε μέτρα (m) μπορεί να υπολογιστεί με χρήση της εξίσωσης που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού, όπου P είναι η μέγιστη ονομαστική ισχύς εξόδου του πομπού σε watt (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού.

Σημείωση 1: Στα 80 MHz και στα 800 MHz, ισχύει η απόσταση διαχωρισμού για το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.

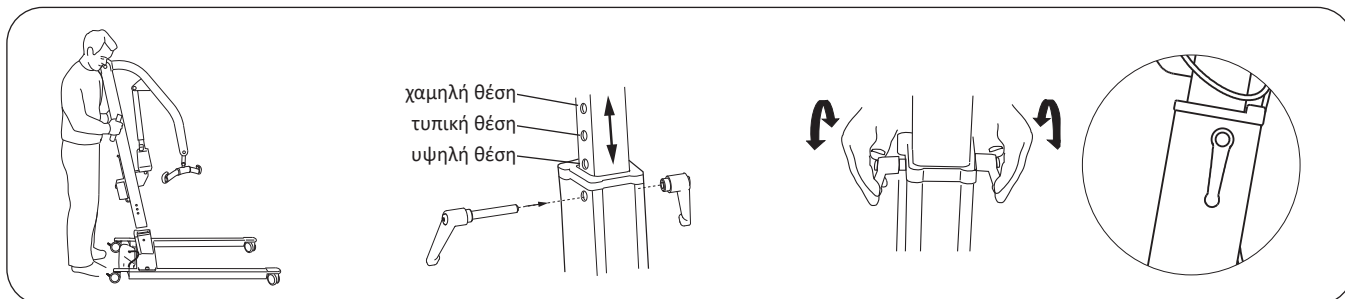
Σημείωση 2: Αυτές οι οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και την αντανάκλαση από δομές, αντικείμενα και ανθρώπους.

Συναρμολόγηση

Πριν από τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι έχετε στη διάθεσή σας τα παρακάτω εξαρτήματα:

- Κορμός γερανού με βραχίονα γερανού, μοτέρ γερανού με καλώδιο, κρεμάστρα και κουτί ελέγχου με ασύρματο χειριστήριο
- Βάση με μοτέρ για ρύθμιση του πλάτους της βάσης, με καλώδιο

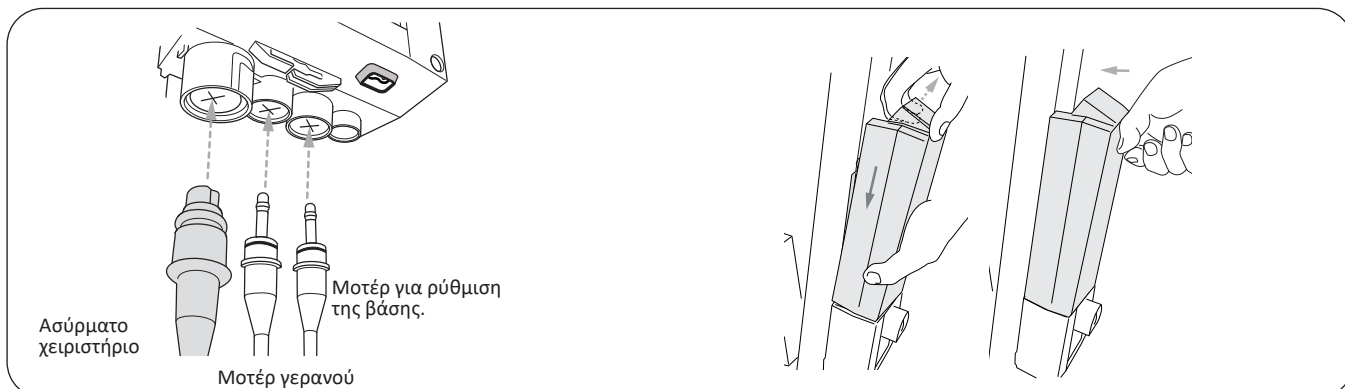
- Λαβές κλειδώματος
- Μπαταρία
- Εγχειρίδιο χρήσης, καλώδιο φορτιστή, καλώδιο συνδετήρα φορτιστή.



1. Ασφαλίστε και τους δύο πίσω τροχούς. Τοποθετήστε τον κορμό του γερανού μέσα στην υποδοχή της βάσης.

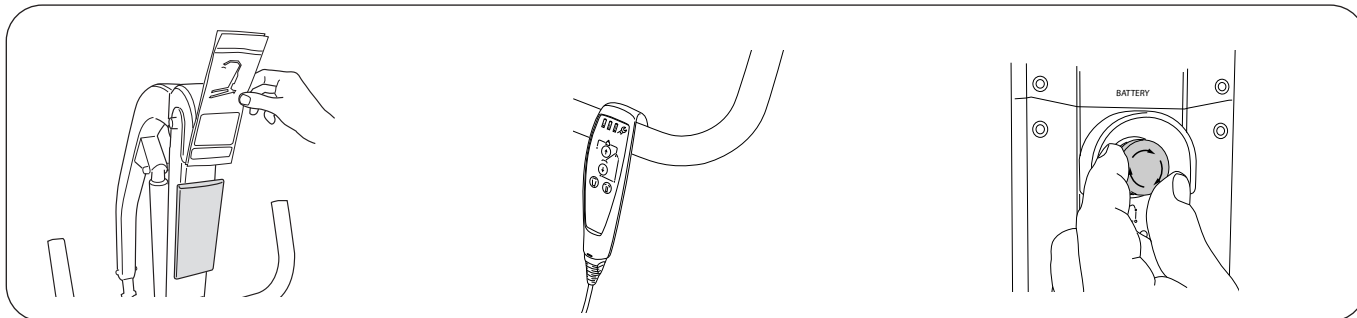
2. Ο κορμός γερανού διαθέτει τρεις θέσεις ρύθμισης ύψους:
 - Χαμηλή θέση για χαμηλότερη ύψη ανύψωσης.
 - Στις περισσότερες περιπτώσεις, συνιστάται η τυπική θέση.
 - Υψηλή θέση για ιδιαίτερα μεγάλο ύψος ανύψωσης.
 Η απόσταση μεταξύ δύο οπών είναι 50 mm.
 Βλ. κεφάλαιο «Διαστάσεις» για τις μετρήσεις.

3. Ασφαλίστε τον κορμό του γερανού με τις παρεχόμενες λαβές κλειδώματος. Ρυθμίστε τη θέση των λαβών κλειδώματος, έτσι ώστε να είναι στραμμένες προς τα κάτω.



4. Συνδέστε τα καλώδια στο κουτί ελέγχου σύμφωνα με τις εικόνες. Βεβαιωθείτε ότι τα βύσματα έχουν τοποθετηθεί σωστά.

5. Συνδέστε την μπαταρία και ασφαλίστε την στον βραχίονα του κουτιού ελέγχου. Όταν η μπαταρία τοποθετηθεί σωστά, ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος «κλικ».

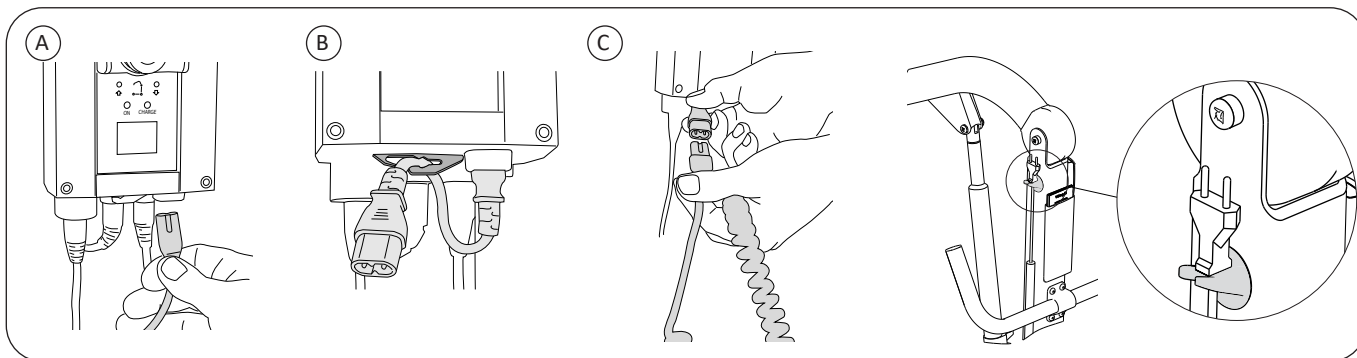


6. Προαιρετικά αξεσουάρ:

- Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης
- Θήκη για το σύντομο εγχειρίδιο χρήσης.

7. Κρεμάστε το ασύρματο χειριστήριο στη λαβή.

8. Πραγματοποιήστε επαναφορά του στοπ έκτακτης ανάγκης περιστρέφοντας το κουμπί προς τα δεξιά.



9. A) Συνδέστε το καλώδιο επέκτασης του καλωδίου φόρτισης στο κουτί ελέγχου.

B) Περάστε το καλώδιο επέκτασης στο κλιπ τάσης κάτω από το κουτί ελέγχου.

C) Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης με το καλώδιο επέκτασης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Φορτίζετε πάντα την μπαταρία πριν την πρώτη χρήση του γερανού, Βλ. κεφάλαιο «Φόρτιση της μπαταρίας».

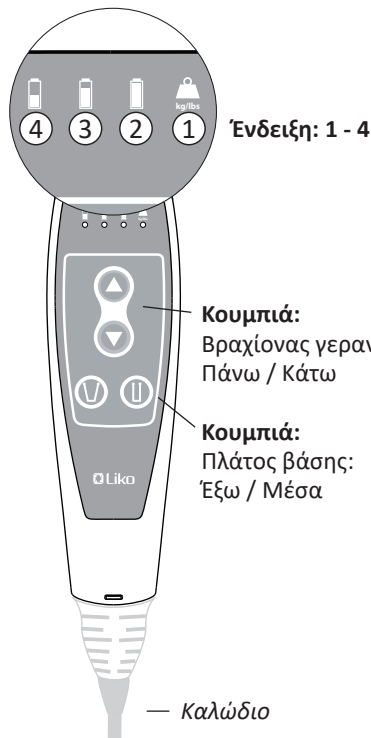
10. Τοποθετήστε το καλώδιο φορτιστή στο παρεχόμενο άγκιστρο επάνω στον κορμό του γερανού μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης.

Μετά τη συναρμολόγηση και τη φόρτιση βεβαιωθείτε ότι:

- Η μπαταρία φορτίστηκε πλήρως
- Οι κινήσεις του βραχίονα γερανού αντιστοιχούν στα κουμπιά του ασύρματου χειριστηρίου
- Το διάστημα σέρβις είναι ενεργοποιημένο! Πατήστε τα εξής κουμπιά στο ασύρματο χειριστήριο ταυτόχρονα: Πάνω (▲) / Κάτω (▼), έως ότου ακουστεί ένα ηχητικό σήμα (μόνο μπιπ) = διάστημα σέρβις ενεργοποιημένο. (Εναλλακτικά χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ταυτόχρονα για ανύψωση έκτακτης ανάγκης πάνω και κάτω στο κουτί ελέγχου.)
- Η ρύθμιση του πλάτους βάσης αντιστοιχεί στα κουμπιά του χειριστηρίου
- Ο μηχανισμός κατάβασης έκτακτης ανάγκης λειτουργεί κανονικά (μηχανικός και ηλεκτρικός)
- Τα φρένα των πίσω τροχών λειτουργούν κανονικά.

Το ύψος ανύψωσης μπορεί να επηρεαστεί κατά την ανύψωση μέγιστου φορτίου όταν ο ενεργοποιητής κινείται προς τα μέσα (έως 10 ανυψώσεις).

Λειτουργία



Ένδειξη: 1 - 4

Κουμπιά:
Βραχίονας γερανού:
Πάνω / Κάτω

Κουμπιά:
Πλάτος βάσης:
Έξω / Μέσα

— Καλώδιο

Λειτουργία χειριστήριου και ενδείξεις

Χειριστείτε τον γερανό χρησιμοποιώντας τα κουμπιά στο ασύρματο χειριστήριο. Για ανύψωση και κατάβαση: Τα βέλη κατεύθυνσης δείχνουν την κατεύθυνση της κίνησης (επάνω/κάτω)

Η κίνηση ανύψωσης και η κίνηση της βάσης διακόπτεται μόλις αφήσετε το κουμπί.

Ένδειξη: 1 - 4

1 - Η λυχνία υπερφόρτωσης (Kg/lbs.) «αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα»: εφαρμόζεται υπερβολικό φορτίο στον γερανό.

2 - Πράσινη λυχνία, ισχύς μπαταρίας (100 - 50%), δεν απαιτείται καμία ενέργεια.
- *Ανάβει σταθερά πράσινη όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό δίκτυο.*

3 - Κίτρινη λυχνία, ισχύς μπαταρίας (50 - 25%), απαιτείται φόρτιση της μπαταρίας

4 - Κίτρινη λυχνία, ισχύς μπαταρίας (λιγότερο από 25%), απαιτείται φόρτιση της μπαταρίας.

Όταν πατάτε κάποιο κουμπί, ακούγεται ένας βόμβος.

Σημείωση! Αν αρχίσει ο βόμβος κατά τη διάρκεια μιας μεταφοράς, ολοκληρώστε τη μεταφορά και φορτίστε τον γερανό στη συνέχεια!

4 - Η λυχνία «αναβοσβήνει κίτρινη» και όταν πατάτε κάποιο κουμπί, ακούγεται ένας βόμβος. Φορτίστε αμέσως τον γερανό! Η υπολειπόμενη ισχύς της μπαταρίας επαρκεί μόνο για την κατάβαση του βραχίονα γερανού.

Σημείωση! Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Φόρτιση της μπαταρίας» για περισσότερες πληροφορίες.

Λειτουργία κουτιού ελέγχου και πληροφορίες

1. Κουμπί στοπ έκτακτης ανάγκης

- Ενεργοποίηση: Πατήστε το κόκκινο κουμπί

- Επαναφορά: Περιστρέψτε το κόκκινο κουμπί δεξιόστροφα.

2. ΠΑΝΩ (βέλος), ηλεκτρικός μηχανισμός ανύψωσης έκτακτης ανάγκης.

3. ΚΑΤΩ (βέλος), ηλεκτρικός μηχανισμός κατάβασης έκτακτης ανάγκης.

Για το χειρισμό των κουμπιών 2 και 3, πατήστε με ένα λεπτό αντικείμενο το σημάδι του κύκλου πάνω από το αντίστοιχο κουμπί (βέλος).

Η κίνηση του ενεργοποιητή διακόπτεται μόλις αφήσετε το κουμπί.

4. «ON» - Ανάβει σταθερά πράσινο όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό δίκτυο.*

5. «CHARGE» - Ανάβει σταθερά κίτρινο κατά τη διάρκεια της φόρτισης και σβήνει μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης.

6. Οθόνη αναδυόμενων πληροφοριών:

Ισχύς μπαταρίας (100 - 50%) Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.

Ισχύς μπαταρίας (50 - 25%) Απαιτείται φόρτιση της μπαταρίας.

Ισχύς μπαταρίας (Κάτω από 25%) Απαιτείται φόρτιση της μπαταρίας.

Όταν πατάτε κάποιο κουμπί, ακούγεται ένας βόμβος.

Σημείωση! Αν αρχίσει ο βόμβος κατά τη διάρκεια μιας μεταφοράς, ολοκληρώστε τη μεταφορά και φορτίστε τον γερανό στη συνέχεια!

Φορτίστε αμέσως τον γερανό! Όταν πατάτε κάποιο κουμπί, ακούγεται ένας βόμβος. Η υπολειπόμενη ισχύς της μπαταρίας επαρκεί μόνο για την κατάβαση του βραχίονα γερανού.

Ο γερανός είναι συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Προειδοποίηση βραχυκυκλώματος!
Ελέγξτε τα καλώδια και τις συνδέσεις.

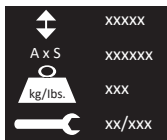
Η προειδοποίηση εμφανίζεται μέχρι να αποκατασταθεί το πρόβλημα.

Υπερφόρτωση!
Υπερβολικό φορτίο στον γερανό.

Απαιτείται σέρβις, επικοινωνήστε με τη Hill-Rom.

6. Οθόνη πληροφοριών:

Ενεργοποιήστε την οθόνη πληροφοριών «πιέζοντας σύντομα» το κουμπί ΠΑΝΩ.



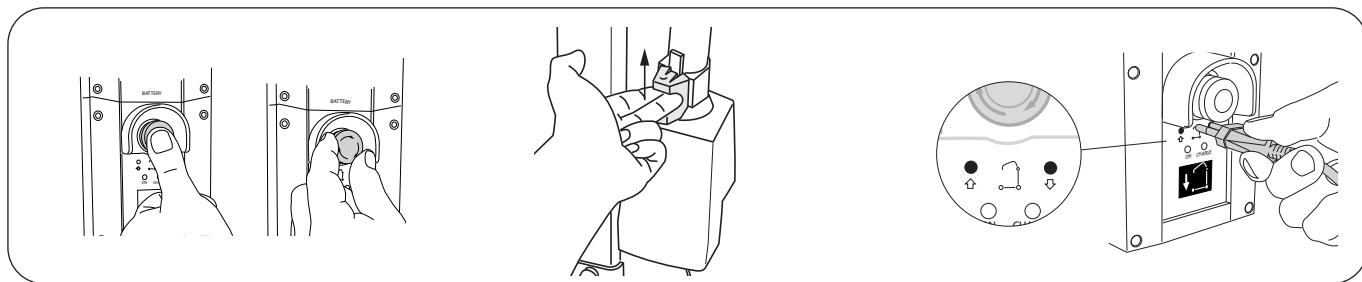
- xxxxx → Συνολικός αριθμός κύκλων ανύψωσης με φορτίο
- A x S → Εργασία που ολοκληρώθηκε από τον ενεργοποιητή, A x δευτ.
- kg/lbs. xxx → Αριθμός ενδείξεων υπερφόρτωσης
- xx/xxx → Ημέρες από το τελευταίο σέρβις/Ημέρες μεταξύ των σέρβις.

Μπαταρία ιόντων λιθίου - Συγκεκριμένες πληροφορίες

Κατάσταση αναστολής λειτουργίας! Η κατάσταση αναστολής λειτουργίας θα ενεργοποιηθεί σε μια μπαταρία ιόντων λιθίου εάν δεν χρησιμοποιηθεί ή δεν φορτιστεί σε μία εβδομάδα ή περισσότερο. Η κατάσταση καταστολής λειτουργίας απενεργοποιεί την μπαταρία και τα ηλεκτρονικά της μέρη για εξοικονόμηση ενέργειας. Η μπαταρία θα παραμείνει σε κατάσταση καταστολής λειτουργίας μέχρι η μπαταρία να επανέλθει ξανά σε κατάσταση λειτουργίας.

Τρόπος επαναφοράς της μπαταρίας ιόντων λιθίου σε κατάσταση λειτουργίας: Φορτίστε την μπαταρία. Όταν ανάψει η ένδειξη «CHARGE» (5), η μπαταρία έχει επανέλθει σε κατάσταση λειτουργίας και είναι έτοιμη για χρήση. Σημείωση! Συνιστάται η φόρτιση της μπαταρίας μέχρι να ολοκληρωθεί η φόρτιση. Ανατρέξτε στην ενότητα «Φόρτιση της μπαταρίας» για περισσότερες πληροφορίες και οδηγίες.

Καθυστερήση! Παρουσιάζεται καθυστέρηση στις ενδείξεις για την τρέχουσα ισχύ μπαταρίας στο κουτί ελέγχου και τα χειριστήρια, εάν ενεργοποιηθεί και επανέλθει η λειτουργία στο έκτακτης ανάγκης, βλ. 1 παραπάνω.



Για να ενεργοποιήσετε το στοπ έκτακτης ανάγκης:

Πατήστε το κόκκινο κουμπί στοπ έκτακτης ανάγκης στο κουτί ελέγχου.

Για να επαναφέρετε το στοπ έκτακτης ανάγκης:

Περιστρέψτε το κουμπί δεξιόστροφα.

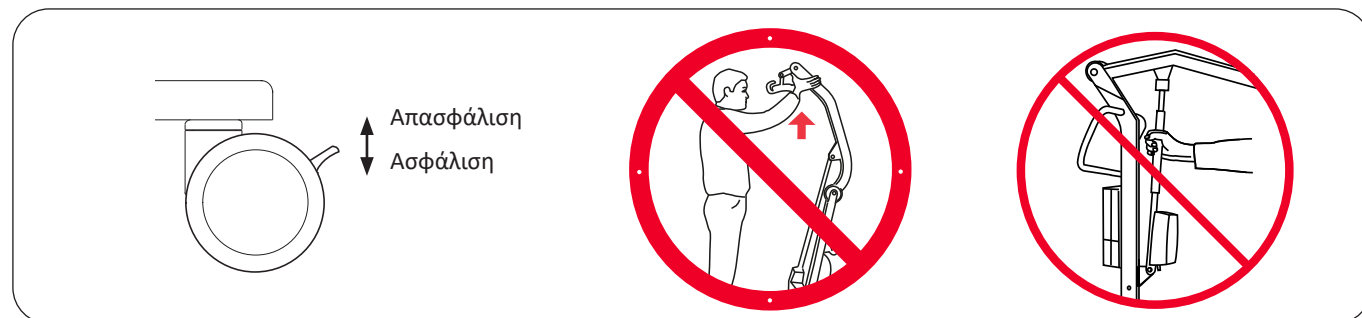
Μηχανικό χαμήλωμα έκτακτης ανάγκης

Ενεργοποίηση της κατάβασης έκτακτης ανάγκης - Σηκώστε το στοιχείο ελέγχου κατάβασης έκτακτης ανάγκης προς τα πάνω έως ότου ο μεταφερόμενος ασθενής να βρίσκεται σε μια σταθερή επιφάνεια και οι θηλιές μιάντα του σάκου να μπορούν να απαγκιστρωθούν. (για τη λειτουργία απαιτείται εφαρμογή φορτίου στον βραχίονα γερανού).

Ηλεκτρικός μηχανισμός κατάβασης/ ανύψωσης έκτακτης ανάγκης

Με ένα λεπτό αντικείμενο πατήστε το σημάδι του κύκλου πάνω από το σχετικό βέλος. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Λειτουργία» για περισσότερες πληροφορίες.

Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, επειδή μπορεί να προκληθεί ζημιά στο κουτί ελέγχου!



Κλειδώμα τροχών

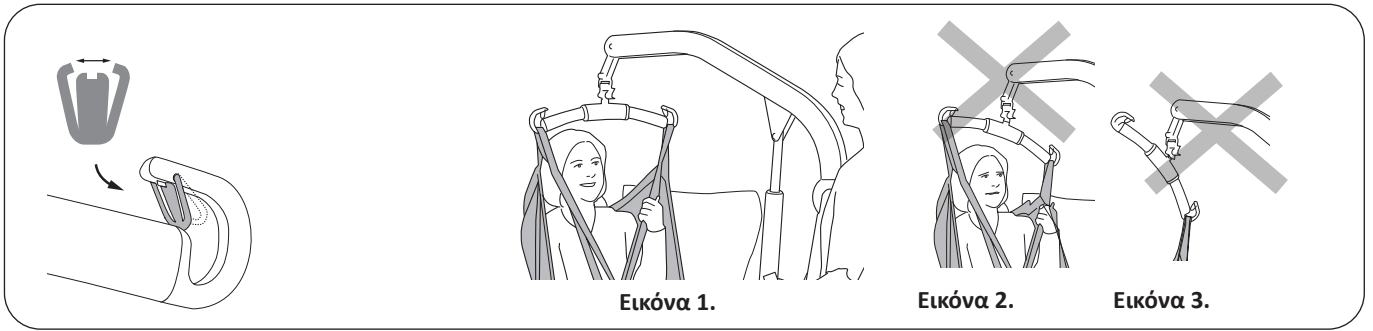
Μπορείτε να κλειδώσετε τους πίσω τροχούς για την αποφυγή περιστροφής ή στροφής. Το κλειδώμα/ξεκλειδώμα των τροχών γίνεται με το πόδι.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη διάρκεια της ανύψωσης, οι τροχοί θα πρέπει να είναι απασφαλισμένοι, έτσι ώστε ο γερανός να μπορεί να περιστραφεί γύρω από το κέντρο βάρους του ασθενούς. Ωστόσο, οι τροχοί θα πρέπει να ασφαλισμένοι, εάν υπάρχει κίνδυνος ο γερανός να κυλίσει προς τον ασθενή, για παράδειγμα κατά την ανύψωση από το πάτωμα.

⚠️ Οι ασφαλισμένοι τροχοί κατά την ανύψωση μπορεί να αυξήσουν τον κίνδυνο ανατροπής.

⚠️ Μην ανυψώνετε τον βραχίονα γερανού χειροκίνητα!

⚠️ Ποτέ μη μετακινείτε τον γερανό τραβώντας τον από τον ενεργοποιητή!



Εικόνα 1.

Εικόνα 2.

Εικόνα 3.

Εγκατάσταση των μαντάλων

Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι τα ελατηριωτά μάνταλα έχουν τεντώσει έναντι της κρεμάστρας και μετακινούνται ελεύθερα στο άγκιστρο της κρεμάστρας.

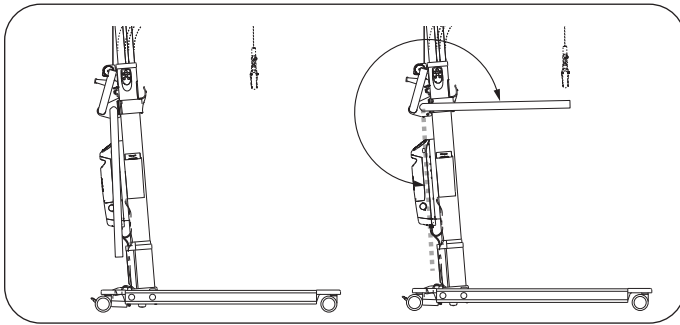
Ανυψώστε σωστά!

Πριν από κάθε ανύψωση, να βεβαιώνετε ότι ισχύουν τα εξής:

- οι θηλιές του σάκου στις απέναντι πλευρές του βρίσκονται στο ίδιο ύψος
- όλες οι θηλιές του σάκου συνδέονται με ασφάλεια στα άγκιστρα της κρεμάστρας
- η κρεμάστρα είναι σε ευθεία θέση κατά τη διάρκεια της ανύψωσης, βλ. Εικόνα 1.

⚠ Εάν η κρεμάστρα δεν είναι σε ευθεία θέση (βλ. Εικόνα 2) ή οι θηλιές του σάκου έχουν προσαρτηθεί εσφαλμένα στην κρεμάστρα (βλ. Εικόνα 3), χαμηλώστε τον χρήστη σε μια σταθερή επιφάνεια και προσαρμόστε τη ρύθμιση σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης του χρησιμοποιούμενου σάκου.

⚠ Η εσφαλμένη μεταφορά μπορεί να προκαλέσει δυσφορία στο χρήστη και βλάβη στον εξοπλισμό μεταφοράς! (βλ. Εικόνα 2 και Εικόνα 3).



Βραχίονας

Για να χρησιμοποιήσετε τον βραχίονα, πρέπει να τον περιστρέψετε από την (κατακόρυφη) θέση ακινησίας στην (οριζόντια) θέση στήριξης. Ο βραχίονας έχει δύο σκοπούς: να βοηθά τον ασθενή να αισθάνεται πιο ασφαλής και να διευκολύνει τον φροντιστή κατά τη μετακίνηση του γερανού.

⚠ Όταν χρησιμοποιείτε τον γερανό για να μεταφέρετε έναν ασθενή μεταξύ δωματίων, ο βραχίονας θα πρέπει να είναι τοποθετημένος στη θέση στήριξης!

Τοποθέτηση του γερανού κατά την ανύψωση

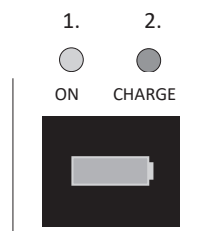
Από/Προς:	Κρεβάτι	Καρέκλα/Λεκάνη τουαλέτας	Δάπεδο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τοποθετήστε ένα μαξιλάρι κάτω από το κεφάλι του ασθενούς για αυξημένη απόδοση και άνεση. Κατά τη μεταφορά από το πάτωμα, να έχετε πάντοτε τους τροχούς ασφαλισμένους.

Φόρτιση της μπαταρίας

Πληροφορίες φορτιστή

1. «ON» - Ανάβει σταθερά πράσινο όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό δίκτυο.
2. «CHARGE» - Ανάβει σταθερά κίτρινο κατά τη διάρκεια της φόρτισης και σβήνει μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Φόρτιση μιας μπαταρίας ιόντων λιθίου αρκετά αποφορτισμένης

Όταν φορτίζετε μια αρκετά αποφορτισμένη μπαταρία ιόντων λιθίου, ο φορτιστής θα ξεκινήσει να φορτίζει σε χαμηλό ρυθμό φόρτισης ώστε να προστατεύσει την μπαταρία. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης χαμηλού ρυθμού δεν ανάβει καμία ένδειξη.

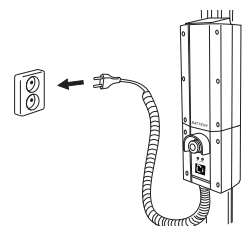
Όταν η φόρτιση χαμηλού ρυθμού ολοκληρωθεί, ο φορτιστής θα μεταβεί αυτόματα σε κανονικό ρυθμό φόρτισης και η ένδειξη «CHARGE» ανάβει με κίτρινο χρώμα και σβήνει μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης.

Φόρτιση με τον εσωτερικό φορτιστή του κουτιού ελέγχου (βασικός εξοπλισμός)

Συνδέστε το καλώδιο φορτιστή στο ηλεκτρικό δίκτυο (100-240 VAC), βλ. πληροφορίες φορτιστή 1 - 2 παραπάνω.

Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη μετά από περίπου 6 ώρες και ο φορτιστής αποσυνδέεται αυτόματα, ενώ η κίτρινη ενδεικτική λυχνία «CHARGE» σβήνει.

Για μέγιστη διάρκεια ζωής των μπαταριών, πρέπει να φορτίζονται τακτικά οι μπαταρίες. Συνιστάται φόρτιση των μπαταριών μετά από κάθε χρήση ή κάθε βράδυ.

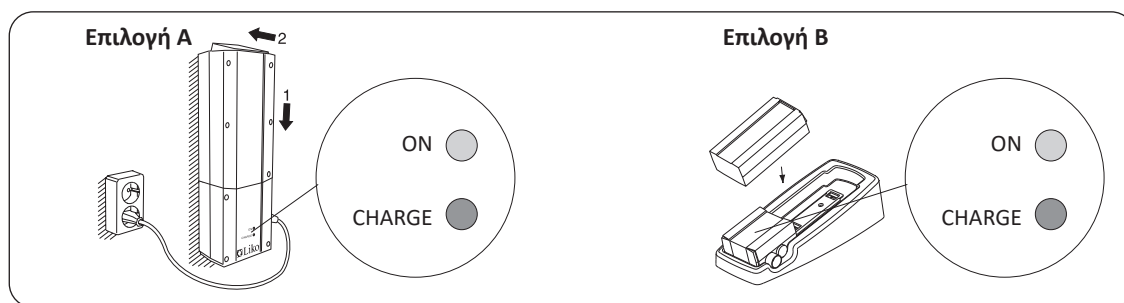


Ποτέ μη φορτίζετε τις μπαταρίες σε υγρή επιφάνεια!

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

- Εάν το καλώδιο φορτιστή (σπειροειδές καλώδιο) είναι πολύ τεντωμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί για την αποφυγή του κινδύνου μαγκώματος και θραύσης.
- Ο γερανός δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν το καλώδιο φορτιστή είναι συνδεδεμένο σε μια πρίζα τοίχου.
- Εάν η κίτρινη λυχνία "CHARGE" του κουτιού ελέγχου εξακολουθεί να ανάβει μετά από 8 ώρες, διακόψτε τη φόρτιση και αντικαταστήστε την μπαταρία με καινούργια.
- Αντικαθιστάτε τις κατεστραμμένες μπαταρίες και αποφύγετε την επαφή με τα υγρά διαρροής.
- Εάν ο γερανός δεν χρησιμοποιείται καθημερινά, συνιστούμε να πατάτε το κουμπί στοπ έκτακτης ανάγκης μετά τη χρήση, για απενεργοποίηση της παροχής και για εξοικονόμηση της μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει φορτίσει πλήρως πριν πατήσετε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.
- Δεν είναι δυνατή η φόρτιση του γερανού με το στοπ έκτακτης ανάγκης ενεργοποιημένο.

Εναλλακτικές διαδικασίες φόρτισης



Επιτοίχιος φορτιστής ή πίνακας φόρτισης:

Ξεβιδώστε τη βάση για το καλώδιο φορτιστή. Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταρίας από το κουτί ελέγχου ξεβιδώνοντας τη διάταξη ασφάλισης στο επάνω μέρος της συστοιχίας μπαταρίας. Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Συναρμολόγηση».

Πληροφορίες φορτιστή:

«ON» - Ανάβει σταθερά πράσινο όταν ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό δίκτυο.

«CHARGE» - Ανάβει σταθερά κίτρινο κατά τη διάρκεια της φόρτισης και σβήνει μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης.

Επιλογή Α. Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταρίας στον επιτοίχιο φορτιστή. Συνδέστε το καλώδιο του φορτιστή στην πρίζα (100-240 VAC) και βεβαιωθείτε ότι ανάβουν οι ενδείξεις «ON» και «CHARGE» στον φορτιστή.

Επιλογή Β. Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταρίας στον φορτιστή του πίνακα φόρτισης. Συνδέστε το καλώδιο του φορτιστή στην πρίζα (100-240 VAC) και βεβαιωθείτε ότι ανάβουν οι ενδείξεις «ON» και «CHARGE» στον φορτιστή.

Μέγιστο φορτίο

Ενδέχεται να ισχύουν διαφορετικά μέγιστα φορτία για διαφορετικά προϊόντα στη συναρμολογημένη μονάδα ανύψωσης, την κρεμάστρα, τον σάκο και σε άλλα αξεσουάρ που χρησιμοποιούνται. Για τη συναρμολογημένη μονάδα ανύψωσης, το μέγιστο φορτίο είναι πάντα το χαμηλότερο ονομαστικό μέγιστο φορτίο του κάθε στοιχείου. Για παράδειγμα, ένας φορητός γερανός Viking™ M, ο οποίος έχει εγκριθεί για βάρος 205 kg, μπορεί να εξοπλιστεί με αξεσουάρ ανύψωσης εγκεκριμένο για βάρος 200 kg. Σε αυτήν την περίπτωση, το μέγιστο φορτίο των 200 kg ισχύει για τη συναρμολογημένη μονάδα ανύψωσης.

Ελέγξτε τα σημάδια στον γερανό και τα εξαρτήματα ανύψωσης ή επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Hill-Rom της περιοχής σας, αν έχετε απορίες.

Προτεινόμενα εξαρτήματα ανύψωσης

⚠ Η χρήση άλλων εξαρτημάτων ανύψωσης εκτός των εγκεκριμένων μπορεί να ενέχει κίνδυνο.

Οι γενικά συνιστώμενες κρεμάστρες και τα αξεσουάρ για τον φορητό γερανό Viking™ M περιγράφονται παρακάτω.

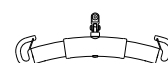
Κατά την αντικατάσταση της κρεμάστρας ή άλλων εξαρτημάτων ανύψωσης, επηρεάζεται το μέγιστο δυνατό ύψος ανύψωσης του γερανού. Πριν από την αντικατάσταση των εξαρτημάτων ανύψωσης, πρέπει πάντα να διασφαλίζετε ότι ο γερανός, μετά την αντικατάσταση, μπορεί να φτάσει στο επιθυμητό ύψος ανύψωσης, προκειμένου να πληροί τις απαιτήσεις ανύψωσης σε κάθε περίπτωση. Για πρόσθετες οδηγίες σχετικά με την επιλογή σάκου, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης για τα αντίστοιχα μοντέλα σάκου. Εκεί θα βρείτε επίσης οδηγίες για τον συνδυασμό κρεμαστρών Liko™ με σάκους Liko.

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Hill-Rom της περιοχής σας για συμβουλές και πληροφορίες σχετικά με τη σειρά προϊόντων της Liko.

*** Το προϊόν αυτό διατίθεται και σε έκδοση με Quick-Release Hook (άγκιστρο ταχείας αποδέσμευσης).**

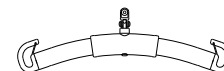
Universal SlingBar 350*
Μέγ. 300 kg

Αρ. πρ. 3156074



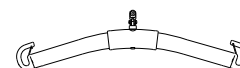
Universal SlingBar 450*
(Στον βασικό εξοπλισμό του φορητού γερανού Viking™ M)
Μέγ. 300 kg

Αρ. πρ. 3156075



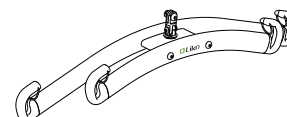
Universal SlingBar 600*
Μέγ. 300 kg

Αρ. πρ. 3156076



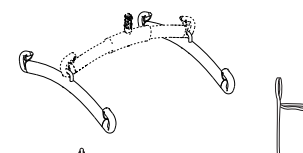
Universal TwinBar 670*
Μέγ. 300 kg

Αρ. πρ. 3156077



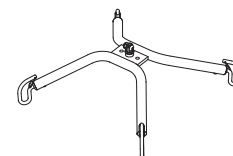
**Universal SideBars 450
με τσάντα**
Μέγ. 300 kg

Αρ. πρ. 3156079



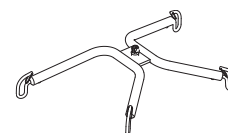
Sling Cross-bar 450*
Μέγ. 300 kg

Αρ. πρ. 3156021



Sling Cross-bar 670*
Μέγ. 300 kg

Αρ. πρ. 3156018



SlingBar Cover Paddy 30
(κατάλληλο για Universal SlingBar 350, 450 και 600)

Αρ. πρ. 3607001



Θήκη για το σύντομο εγχειρίδιο χρήσης

Αρ. πρ. 2000100



Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης

Αρ. πρ. 2040400



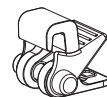
Quick-Release Hook

Το Liko™ Quick-Release Hook είναι ένα σύστημα γρήγορης αντικατάστασης των εξαρτημάτων ανύψωσης στους φορητούς και σταθερούς γερανούς της Liko. Ο φορητός γερανός Viking™ M πρέπει να διαθέτει Q-LINK 13 για να μπορεί να χρησιμοποιηθεί με το Quick-release Hook.

Το Quick-release Hook Universal εφαρμόζει στις κρεμάστρες Universal SlingBar 350, 450 και 600 (αρ. πρ. 3156074 - 3156076). Το Quick-release Hook TDM εφαρμόζει στην Κρεμάστρα Mini 220 (αρ. πρ. 3156005), στην κρεμάστρα Sling Cross-bar 450 και 670 (αρ. πρ. 3156021 και 3156018) και στο Universal TwinBar 670 (αρ. πρ. 3156077).

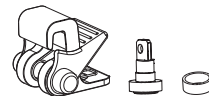
Κατά τη μετάβαση σε μια κρεμάστρα με άγκιστρο ταχείας αποδέσμευσης, το ύψος ανύψωσης μειώνεται κατά 33 mm συγκριτικά με αυτό που ισχύει για μια σταθερή κρεμάστρα.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τη Hill-Rom.



Quick-release Hook Universal

Αρ. πρ. 3156508



Quick-release Hook TDM

Αρ. πρ. 3156502



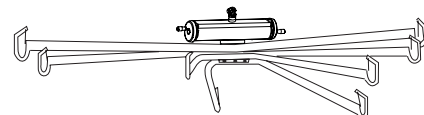
Q-link 13

Αρ. πρ. 3156509

Ο φορητός γερανός Viking™ M μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το Liko™ OctoStretch για οριζόντια μεταφορά.

Liko™ OctoStretch με ισορροπητή

Αρ. πρ. 3156056



Αρ. πρ. 3156056

Τσάντα για τις κρεμάστρες

Αρ. πρ. 2001025



Συσκευή LikoScale™

για τη ζύγιση ενός ασθενούς σε συνδυασμό με φορητούς γερανούς Viking™.

Απαιτείται αντάπτορας 12 mm.

LikoScale™ 350, μέγ. 400 kg

Αρ. προϊόντος 3156228

Το LikoScale™ 350 έχει πιστοποιηθεί σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία NAWI 2014/31/EE (Όργανα ζύγισης μη αυτόματης λειτουργίας).

Οι συσκευές LikoScale™ προορίζονται για χρήση μόνο στις Η.Π.Α. και τον Καναδά:

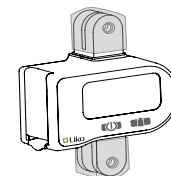
LikoScale™ 200, μέγ. 200 kg

Αρ. πρ. 3156225

LikoScale™ 400, μέγ. 400 kg

Αρ. πρ. 3156226.

Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Hill-Rom για περισσότερες πληροφορίες.



LikoScale 350

Αρ. πρ. 3156228

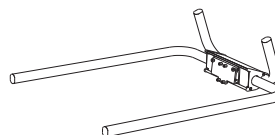


Adapter 12 mm

Αρ. πρ. 2016504

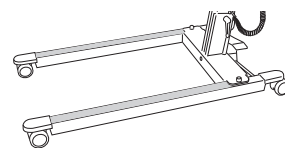
Viking Armrest M

Αρ. πρ. 2047011



Leg Protector Viking S, M

Αρ. πρ. 2046011



Φορτιστής μπαταριών,

για επίτοιχη τοποθέτηση ή για χρήση με τον πίνακα φόρτισης

Αρ. πρ. 2004106

Πίνακας φόρτισης

χωρίς φορτιστή και μπαταρία

Αρ. πρ. 2107103

Μπαταρία

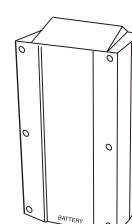
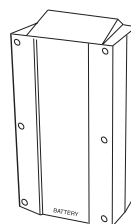
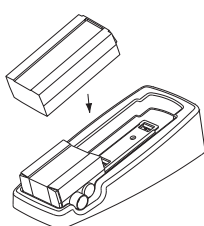
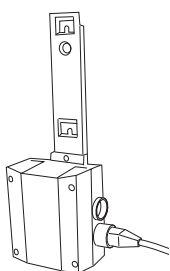
Μπαταρία μολύβδου (Pb)

Αρ. πρ. 2006106

Μπαταρία

Μπαταρία ιόντων λιθίου

Αρ. πρ. 2006109



Αντιμετώπιση προβλημάτων

Ο γερανός δεν μετακινείται προς τα επάνω/κάτω με το χειριστήριο.

Η ρύθμιση πλάτους βάσης (άνοιγμα/κλείσιμο) δεν λειτουργεί με το χειριστήριο.



1. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ενεργοποιηθεί το στοπ έκτακτης ανάγκης (δεν είναι πιεσμένο προς τα μέσα).
2. Ελέγξτε τη χωρητικότητα της μπαταρίας.
Ελέγξτε αν η μπαταρία ιόντων λιθίου έχει ρυθμιστεί σε κατάσταση καταστολής λειτουργίας, βλ. κεφάλαιο «Λειτουργία».
3. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά στο κουτί ελέγχου.
4. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο φορτιστή δεν είναι συνδεδεμένο σε ηλεκτρική πρίζα.
5. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ασύρματου χειριστηρίου έχει συνδεθεί σωστά στο κουτί ελέγχου.
6. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ενεργοποιητή του βραχίονα γερανού έχει συνδεθεί σωστά στο κουτί ελέγχου.
7. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ενεργοποιητή ρύθμισης του πλάτους βάσης έχει συνδεθεί σωστά στο κουτί ελέγχου.
8. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τη Hill-Rom.

Ο φορτιστής δεν λειτουργεί.



1. Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια φορτιστή έχουν συνδεθεί σωστά.
2. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά στο κουτί ελέγχου.
3. Δοκιμάστε μια άλλη ηλεκτρική πρίζα.
4. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τη Hill-Rom.

Ο γερανός έχει κολλήσει στην υψηλή θέση.



1. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει ενεργοποιηθεί το στοπ έκτακτης ανάγκης (δεν είναι πιεσμένο προς τα μέσα).
2. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά στο κουτί ελέγχου.
3. Ελέγξτε τη χωρητικότητα της μπαταρίας.
Ελέγξτε αν η μπαταρία ιόντων λιθίου έχει ρυθμιστεί σε κατάσταση καταστολής λειτουργίας, βλ. κεφάλαιο «Λειτουργία».
4. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ασύρματου χειριστηρίου έχει συνδεθεί σωστά.
5. Ηλεκτρικός μηχανισμός κατάβασης έκτακτης ανάγκης, χρησιμοποιήστε το πάνελ χειρισμού για να χαμηλώσετε τον ασθενή σε μια σταθερή επιφάνεια, βλ. κεφάλαιο «Λειτουργία».
6. Χρησιμοποιήστε τη μηχανική συσκευή κατάβασης έκτακτης ανάγκης για να χαμηλώσετε τον ασθενή σε μια σταθερή επιφάνεια, βλ. κεφάλαιο «Λειτουργία».
7. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τη Hill-Rom.




Αν ακούγεται ασυνήθιστος θόρυβος από τον γερανό.



Επικοινωνήστε με τη Hill-Rom.

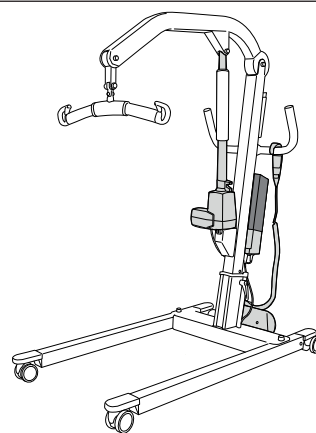
Οδηγίες ανακύκλωσης



-  Μπαταρία μολύβδου (Pb) ή ιόντων λιθίου
-  Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).
-  Μέταλλα



Οι παλιές μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται στον πλησιέστερο σταθμό ανακύκλωσης ή να παραδίδονται σε εξουσιοδοτημένο από τη Hill-Rom προσωπικό.



Η Hill-Rom αξιολογεί και παρέχει καθοδήγηση στους χρήστες των προϊόντων της σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό και την ασφαλή απόρριψη των συσκευών της ώστε να συμβάλει στην αποτροπή τραυματισμών όπως (αναφέρονται ενδεικτικά): εγκαυτές, διατρήσεις του δέρματος, γδαρσίματα αλλά και σχετικά με τον καθαρισμό και την απολύμανση του ιατροτεχνολογικού προϊόντος που απαιτούνται μετά τη χρήση και πριν από την απόρριψή του.

Οι πελάτες θα πρέπει να τηρούν το σύνολο των ομοσπονδιακών, πολιτειακών, περιφερειακών ή/και τοπικών νομοθεσιών και κανονισμών όσον αφορά την ασφαλή απόρριψη των ιατροτεχνολογικών προϊόντων και αξεσουάρ.

Σε περίπτωση αμφιβολίας, ο χρήστης της συσκευής θα πρέπει πρώτα να επικοινωνήσει με τη Hill-Rom για οδηγίες σχετικά με πρωτόκολλα ασφαλούς απόρριψης.

Καθαρισμός και απολύμανση

Συστάσεις ασφάλειας

Διαδικασίες καθαρισμού και απολύμανσης για φορητούς γερανούς Liko. Αυτές οι οδηγίες δεν αντικαθιστούν τις πολιτικές καθαρισμού και απολύμανσης της εγκατάστασης.

- Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και το πρωτόκολλο της εγκατάστασης σε όλη τη διάρκεια των εργασιών καθαρισμού, όπως: ελαστικά γάντια, προστατευτικά γυαλιά, ποδιά, μάσκα προσώπου και καλύμματα υποδημάτων.
- Αποσυνδέστε το σύστημα από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος (πηγή τροφοδοσίας AC) πριν από τον καθαρισμό και την απολύμανση.
- Μην καθαρίζετε ποτέ τον γερανό με νερό, ατμό ή πεπιεσμένο αέρα.
- Ανατρέξτε στις συστάσεις του κατασκευαστή του προϊόντος καθαρισμού και απολύμανσης.

Εξοπλισμός:

- Προστατευτικός εξοπλισμός (όπως: ελαστικά γάντια, προστατευτικά γυαλιά, ποδιά, μάσκα προσώπου και καλύμματα υποδημάτων) σύμφωνα με τις συστάσεις του πρωτοκόλλου της εγκατάστασης και τις οδηγίες των κατασκευαστών
- Καθαροί κουβάδες
- Πανιά για πλύσιμο και στέγνωμα
- Μαλακή βούρτσα
- Ζεστό νερό
- Για τα συμβατά και μη συμβατά καθαριστικά/απολυμαντικά για τα προϊόντα της Liko, ανατρέξτε στην ενότητα «Εφαρμογή κοινών καθαριστικών/απολυμαντικών στα προϊόντα της Liko» αυτού του εγγράφου.

Οδηγίες καθαρισμού

1. **⚠️ Αποσυνδέστε το σύστημα από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος (πηγή τροφοδοσίας AC) πριν από τον καθαρισμό και την απολύμανση.**

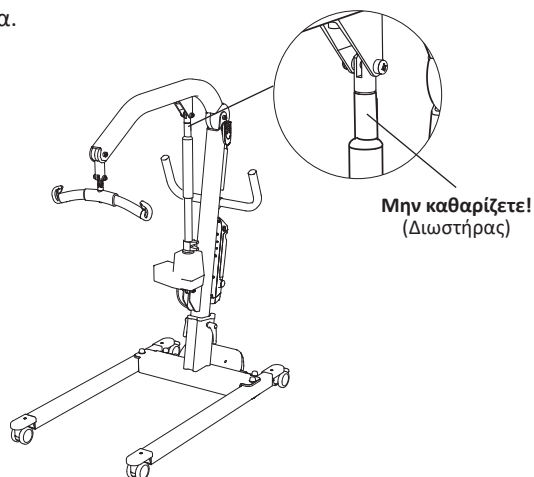
2. Καθαρίστε τον γερανό με ένα πανί νοτισμένο με ζεστό νερό και ένα ουδέτερο καθαριστικό εγκεκριμένο από τον οργανισμό μας. Για την απομάκρυνση των λεκέδων και των επίμονων ρύπων μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια μαλακή βούρτσα.

3. Σκουπίστε ολόκληρο τον γερανό από επάνω προς τα κάτω με ένα πανί, το οποίο έχετε βουτήξει σε καθαρό νερό. Το πανί πρέπει να είναι υγρό, αλλά να μη στάζει. Για να έχετε πρόσβαση σε όλες τις περιοχές, οδηγήστε τον γερανό στην υψηλότερη και τη χαμηλότερη θέση, και εκτείνετε τον μηχανισμό ρύθμισης του πλάτους βάσης εντελώς προς τα μέσα και προς τα έξω. Αφαιρέστε την μπαταρία για να προσπελάσετε την περιοχή πίσω από την μπαταρία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Μην καθαρίζετε τον διωστήρα!

4. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις εξής περιοχές:

- Κρεμάστρα
- Μηχανικό χαμήλωμα έκτακτης ανάγκης
- Λαβές
- Κουτί ελέγχου
- Μπαταρία
- Χειριστήριο
- Στοπ έκτακτης ανάγκης
- Πάνελ χειρισμού/οθόνη
- Λαβές κλειδώματος
- Τροχοί



Οδηγίες απολύμανσης

1. Για τη χρήση κατάλληλων απολυμαντικών, ανατρέξτε στην ενότητα «Εφαρμογή κοινών καθαριστικών/απολυμαντικών στα προϊόντα της Liko» αυτού του εγγράφου.

2. Επιλέξτε ένα απολυμαντικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και επαναλάβετε τα βήματα εργασίας της ενότητας «Οδηγίες καθαρισμού»

3. Απομακρύνετε τα υπολείμματα απολυμαντικού μετά την απολύμανση. Σκουπίστε ολόκληρο τον γερανό από επάνω προς τα κάτω με ένα πανί, το οποίο έχετε υγράνει σε καθαρό νερό. Το πανί πρέπει να είναι υγρό, αλλά να μη στάζει.

⚠️ Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός του γερανού με CSI ή αντίστοιχο προϊόν.

⚠️ Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός του χειριστηρίου με Viraguard ή αντίστοιχο προϊόν.

⚠️ Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός του κουτιού ελέγχου με Anioxy Spray ή αντίστοιχο προϊόν.

Εφαρμογή κοινών καθαριστικών/απολυμαντικών στα προϊόντα της Liko

Χημική κατηγορία	Ενεργό συστατικό	pH	Καθαριστικό / Απολυμαντικό *	Κατασκευαστής *	Δεν επιτρέπεται η χρήση στα εξής στοιχεία:
Τεταρτοταγές χλωριούχο αμμώνιο	Χλωριούχο διεκυλ-διμεθυλαμμώνιο = 8,704% Χλωριούχο βενζυλ-αλκυλοδιμεθυλαμμώνιο = 8,19%	9,0-10,0 σε χρήση	Virex II (256)	Johnson/Diversey	Υποπόδιο για Sabina™ και Roll-On™
Τεταρτοταγές χλωριούχο αμμώνιο	Χλωριούχο βενζυλ-αλκυλοδιμεθυλαμμώνιο = 13,238% Χλωριούχο αιθυλο-βενζυλ-αλκυλοδιμεθυλαμμώνιο = 13,238%	9,5 σε χρήση	HB Quat 25L	3M	
Επτααχμμένο υπεροξείδιο του υδρογόνου	Υπεροξείδιο του υδρογόνου 0,1-1,5% Βενζυλική αλκοόλη: 1-5% Υπεροξείδιο του υδρογόνου 0,1-1,5% Βενζυλική αλκοόλη: 1-5%	3	Oxivir Tb	Johnson/Diversey	Ιμάντες γερανού για γερανούς Goino™ και οροφής
Φαινόλη	Ορθοφαινόλη φαινόλη = 3,40% Ορθο-βενζυλο-παρα-χλωροφαινόλη = 3,03	3,1 +/- 0,4 σε χρήση	Wexcide	Wexford Labs	
Χλωρίνη	Υποχλωριώδες νάτριο	12,2	Dispatch	Caltech	Ιμάντες γερανού για γερανούς Goino™ και οροφής
Αλκοόλη	Ισοπροπυλική αλκοόλη = 70%	5,0-7,0	Viraguard	Veridien	Χειριστήρια όλων των γερανών
Τεταρτοταγές αμμώνιο	Χλωριούχο βενζυλ-ν-αλκυλοδιμεθυλαμμώνιο = 0,105% Χλωριούχο αιθυλο-βενζυλ-ν-αλκυλοδιμεθυλαμμώνιο = 0,105%	11,5 - 12,5	CSI	Central Solutions Inc.	Viking™, Liko M220™, Liko M230™, Uno™, Sabina™, Goino™, LikoLight™, Roll-On™, LikoRoll™, Multifill™
Χλωριούχο βενζυλ-Cl2-18-αλκυλοδιμεθυλαμμώνιο	Χλωριούχο βενζυλ-Cl2-18-αλκυλοδιμεθυλαμμώνιο (22%) 2-Φαινόλη (20%) Τριεκυλ-πολυαιθυλινο-γλυκοκαθέρας (15%) Προπαν-2-όλη (8%)	Περ. 8,6 σε χρήση	Terralin Protect	Shülke	Υποπόδιο για Sabina™ και Roll-On™
Οργανικό υπεροξείδιο (τύπου E, στερεό)	Εξυδρικό μονοϊπεροξυ-φθαλικό μαγνήσιο (50-100%) Ανιονικό επιφανειοδραστικό (5-10%) Μη ιονικό επιφανειοδραστικό (1-5%)	5,3 σε χρήση	Dismozon Pur	Bode	Ιμάντες γερανού για γερανούς Goino™ και οροφής
Αιθανόλη	Υπεροξείδιο του υδρογόνου (2,5-10%) Λαυρικό οξείδιο διμεθυλαμίνης (0-2,5%) Αιθανόλη (2,5-10%)	7	Aniox-Spray WS	Anios	Κουτί ελέγχου όλων των γερανών
Νατρίου τροκλοσένιο	Αδипικό οξύ 10-30% Άμορφο πυρίτιο < 1% Σουλφονικό τολουολικό νάτριο 5-10% Νατρίου τροκλοσένιο 10-30%	4-6 σε χρήση	Chlor-Clean	Guest Medical Ltd	Ιμάντες γερανού για γερανούς Goino™ και οροφής

*) Η αντίστοιχο

Έλεγχος και συντήρηση

Για χρήση χωρίς προβλήματα, θα πρέπει να ελέγχετε ορισμένες λεπτομέρειες κάθε φορά που χρησιμοποιείτε τον γερανό:

- Ελέγξτε τον γερανό για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί κάποια εξωτερική βλάβη.
- Ελέγξτε την προσάρτηση της κρεμάστρας.
- Ελέγξτε τη λειτουργικότητα των μαντάλων.
- Ελέγξτε την ακεραιότητα της κίνησης ανύψωσης και τη ρύθμιση πλάτους βάσης.
- Βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί η κατάβαση έκτακτης ανάγκης (ηλεκτρική και μηχανική).
- Φορτίζετε τις μπαταρίες κάθε μέρα που χρησιμοποιείται ο γερανός και βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής λειτουργεί.

Όταν χρειάζεται, καθαρίζετε τον γερανό με ένα υγρό πανί και ελέγχετε εάν υπάρχουν ρύποι στους τροχούς. Για αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με τον καθαρισμό και την απολύμανση του προϊόντος Liko, ανατρέξτε στο κεφάλαιο Καθαρισμός και απολύμανση.

⚠ Ο γερανός δεν πρέπει να εκτίθεται σε τρεχούμενο νερό.

Σέρβις

Ένας περιοδικός έλεγχος του γερανού πρέπει να εκτελείται τουλάχιστον μία φορά ετησίως.

⚠ Ο περιοδικός έλεγχος, η επισκευή και η συντήρηση θα πρέπει να εκτελούνται μόνο σύμφωνα με το Εγχειρίδιο Σέρβις της Liko™ και από εξουσιοδοτημένο προσωπικό της Hill-Rom με χρήση αυθεντικών ανταλλακτικών της Liko™.

⚠ Δεν επιτρέπονται δραστηριότητες σέρβις κατά τη μεταφορά του ασθενούς με τον γερανό.

Σύμβαση σέρβις

Η Hill-Rom προσφέρει την ευκαιρία σύναψης συμβάσεων σέρβις που προβλέπουν τη συντήρηση και τον τακτικό έλεγχο του προϊόντος Liko που διαθέτετε.

Αναμενόμενη διάρκεια ζωής

Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής του προϊόντος είναι 10 χρόνια όταν χρησιμοποιείται σωστά και υποβάλλεται σε σέρβις και περιοδικό έλεγχο σύμφωνα με τις οδηγίες της Liko.

Τα παρακάτω μέρη υπόκεινται σε φθορά και έχουν συγκεκριμένη αναμενόμενη διάρκεια ζωής:

- Χειριστήριο, αναμενόμενη διάρκεια ζωής: 2 έτη.
- Μπαταρία, αναμενόμενη διάρκεια ζωής: 3 έτη.

Μεταφορά και αποθήκευση

Κατά τη μεταφορά του γερανού ή αν δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να ενεργοποιηθεί το στοπ έκτακτης ανάγκης.

Το περιβάλλον όπου μεταφέρεται και αποθηκεύεται ο γερανός θα πρέπει να έχει θερμοκρασία -10°C έως +50°C, υγρασία 20-90%, ατμοσφαιρική πίεση 700-1060 hPa.

Το περιβάλλον στο οποίο μεταφέρονται και αποθηκεύονται οι μπαταρίες θα πρέπει να έχει θερμοκρασία -10°C έως +40°C, υγρασία 20-80%, πίεση 700-1060 hPa.

Ειδοποίηση προς χρήστες ή/και ασθενείς στην ΕΕ

Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό που έχει προκύψει σε σχέση με αυτήν τη συσκευή θα πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Αλλαγές προϊόντων

Τα προϊόντα της Liko αναπτύσσονται συνεχώς και για τον λόγο αυτόν διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών σε αυτά χωρίς προειδοποίηση. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Hill-Rom της περιοχής σας για συμβουλές και πληροφορίες σχετικά με τις αναβαθμίσεις των προϊόντων.

Design and Quality by Liko in Sweden

Το σύστημα διαχείρισης των διαδικασιών κατασκευής και ανάπτυξης του προϊόντος είναι πιστοποιημένο κατά ISO9001 και το ισοδύναμο ISO13485 για τη βιομηχανία ιατροτεχνολογικών προϊόντων. Επίσης, το σύστημα διαχείρισης είναι πιστοποιημένο σύμφωνα με το περιβαλλοντικό πρότυπο ISO14001.



www.hillrom.com



Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Σουηδία
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom